

---

## АББРЕВИАЦИЯ КАК ПРОДУКТИВНЫЙ СПОСОБ ОБРАЗОВАНИЯ НОВЫХ ФИЗИОЛОГИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ

В.Б. Куриленко, Л.С. Шаталова

Кафедра русского языка  
Медицинский факультет  
Российский университет дружбы народов  
*ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198*

В статье рассматривается один из продуктивных способов современного русского словообразования в области терминологии — аббревиация — на примере терминосистемы нормальной физиологии. Исследуются лексические, семантические и фонетические особенности этого способа словообразования в создании новых понятий, проводится классификация и лингвистический анализ современных терминов по нормальной физиологии, выбранных из современных медицинских текстов и словарей.

**Ключевые слова:** продуктивные способы словообразования, аббревиация, медицинские термины, терминосистема нормальной физиологии, медицинские термины-аббревиатуры.

В последние годы словообразование в современном русском языке представляет собой динамический аспект. Словарный состав постоянно растет и пополняется прежде всего за счет процессов словообразования. Поэтому исследование деривационных процессов и активное словопроизводство, отмечающиеся в последнее время, в том числе и в медицинской терминологии, являются факторами бесспорными, а их необходимость лингвистического исследования очевидна [3; 4].

Для изучения активных процессов продуктивных способов словообразования важно обращение в первую очередь к сфере лексических новообразований, где они проявляются в наибольшей степени. Вновь образованные лексические единицы нередко демонстрируют огромные резервные возможности словообразовательной системы русского языка. Явления реальной действительности, требуя новых наименований, активизируют отдельные звенья словообразовательной системы языка. О степени продуктивности тех или иных словообразовательных типов можно с уверенностью говорить по тому, насколько активно создаются в соответствии с ними речевые новообразования. Новые реалии стали именоваться давно известными лексическими единицами [6].

Под понятием «аббревиатура», «сложносокращенное слово», «сокращение», «аббревиальная лексема» чаще всего понимается «лексическая аббревиатура» — существительное, образованное сокращением слова или устойчивого словосочетания, имеющего признаки отдельной лексемы как элемента словарного состава языка» [1; 2]. Н.Н. Ракитина в своей диссертации, посвященной функционированию аббревиатур в политическом дискурсе, так определяет термин «аббревиация»: «Аббревиация — это процесс создания единиц вторичной номинации со статусом слова, который состоит в усечении любых линейных частей источника мотивации и который приводит в результате к появлению такого слова, которое по своей форме отражает какую-либо часть или части компонентов исходной мотивиру-

ющей единицы. Результативная единица такого процесса называется аббревиатурой, или аббревиатурной единицей» [14].

Аббревиация как способ образования новых слов давно и прочно входит в медицинскую терминологию (ср. хорошо известные всем ЦНС — *центральная нервная система*, ЖКТ — *желудочно-кишечный тракт*, ВНС — *вегетативная нервная система*, СОЭ — *скорость оседания эритроцитов*, АД — *артериальное давление* и т.д.).

Одной из общих причин продуктивности аббревиатур является то, что данные образования — эффективное средство экономии языковых средств, которое реализует компрессивную функцию словообразования и оправдывает наличие способов сложения и особенно аббревиации [12]. В аббревиатурах информация передается меньшим количеством знаков, поэтому «емкость» каждого знака больше, чем в соответствующих исходных единицах. Это позволяет рассматривать аббревиацию как один из видов оптимизации речевого сообщения. Таким образом, одной из главных функций аббревиатур современных терминов в физиологии является передача максимального количества информации в единицу времени (так, можно сравнить, например, следующие общепринятые термины, которые обозначают основные физиологические показатели, определяющие нормальное кровообращение: *минутный объем крови* — МОК и *секундный объем крови* — СОК, *частота сердечного сокращения* — ЧСС, *максимальное потребление кислорода* — МПК или параметр, определяющий работу глазо-двигательной функции человека, *критическая частота слияния мельканий* — КЧСМ).

Сегодня исследователи отмечают несколько разновидностей аббревиации, каждая из которых широко представлена в терминосистеме нормальной физиологии. Чаще всего аббревиатуры этой терминосистемы образуются из начальных букв слов, входящих в сокращенное словосочетание. В первую очередь это так называемые буквенные аббревиатуры, состоящие из сложения названий начальных букв в производящих словах (ср.: *дыхательный объем* — ДО; *минутный объем дыхания* — МОД; *магнитоэнцефалография* — МЭГ; *кислотно-основное состояние* — КОС) или начальных звуков каждого слова (ср.: *генераторный потенциал* — ГП; *диффузионная способность легких* — ДЛ; *протромбиновое время* — ПТВ; *гиперборическая оксигенация* — ГБО; *проводящая система сердца* — ППС). Этот вид аббревиации еще называют еще инициальной [9].

В последние годы наметился кризис перенасыщения языка инициальными аббревиатурами, неудобными для произношения и трудными для запоминания (ср.: физиологические термины, принятые для определения работы легких: *объем форсированного выдоха за первые секунды* — ОФВ1; *форсированная жизненная емкость легких* — ФЖЕЛ; *модифицированный индекс Тиффно* — ОФВ1/ФЖЕЛ; *средняя объемная скорость форсированного выдоха на уровне 20—75% от ФЖЕЛ* — СОС 25—75%; *пиковая объемная скорость форсированного выдоха* — ПОСвд). Но язык справляется с этим кризисом внутренними средствами: усилилась тенденция лексикализации аббревиатур, в результате чего появился качественно новый способ аббревиации — омоакронимия, под которой понимается

создание сокращенных единиц, совпадающих по своей фонетической структуре с общеупотребительными словами [11]. Омоакронимы — это совершенно особые, уникальные лексические единицы. В настоящее время омоакронимия является наиболее развитой и важной степенью аббревиации [18]. Например, охотно прибегают к омоакронимии при создании специальных терминов. Ассоциируемые с каким-либо известным и всеми употребляемым словом, они быстро входят в языковой обиход терминосистемы, а потом могут и закрепиться в языке, так как стереотипность форм сокращения дает возможность легко сохранить их в памяти (ср.: *канальцевая реабсорбция* — *КР*; *антидиуретический гормон* — *АДГ*; *тиреотропный гормон* — *ТТГ*; *ретикулярная формация* — *РФ*; *гематоэнцефалический барьер* — *ГЭБ*; *комплексный пищевой центр* — *КПЦ*; *кислородный долг* — *КД*; *индекс ретракции кровяного сгустка* — *ИР*).

Также распространены аббревиатуры, состоящие из начальных (усеченных) частей слов, так называемая композитная аббревиация или аббревиация слогового типа (ср.: *карбоксигемоглобин*; *вазомоция*; *моноаминоксидаза* — *МАО*).

При изучении активных процессов словообразования и продуктивности появления новых терминов, как отмечает Е.А. Земская, большую роль играют так называемые ключевые слова. Такие ключевые слова широко используются как базовые основы, рождая новые группы однокоренных слов (словообразовательные парадигмы и словообразовательные гнезда). Это наблюдение характерно и при словообразовании путем аббревиации в терминосистеме нормальной физиологии (ср., например: *МЭГ-исследование*; *стресс-ЭКГ*; *МАО-А* и *МАО-Б*; *ренин-ангиотензиновая система* — *РАС* и *ренин-ангиотензин-альдостероновая система* — *РААС*; *ЭХО-методы*). Активность ключевых слов влияет не только на их словообразовательный потенциал, но и на связи с другими словами, актуализируя те или иные отношения между словами в лексической системе языка.

Аббревиация активно взаимодействует с другими способами словообразования. От аббревиатур могут образовываться новые слова с помощью традиционных способов словообразования: 1) словопроизводства; 2) словосложения; 3) конверсии.

По наблюдениям некоторых современных лингвистов, в слоговых и многосложных аббревиатурах используются специфические элементы морфологического характера — так называемые осколки морфем. Это не отдельные звуки или буквы, это и не целые корневые морфемы, но они обладают рядом признаков: семантически — опознавательностью, фонетически — произносимостью, функционально — оптимальностью структуры [16] (например: *миотоксичные яды* — *миотоксины*; *проприорецепторы* — *проприоцептор*, *ноцирецептор* — *ноцицептор*, *висцерорецептор* — *висцероцептор*, *юктагломерулярный аппарат* — *ЮГА*).

Ряд явлений в системе словообразования физиологических терминов содержит признаки как аббревиации, так и словосложения. Для терминов по нормальной физиологии нередки аббревиатуры из сочетания начальной части слова (слов) с целым словом, например: *адаптациогенез* — *адаптационный генезис*; *лимфоток* — *лимфатический ток*; *лимфоузел* — *лимфатический узел*; *нейрогормон* — *нейро-*

*генный гормон; цветослепота — цветовая слепота*. Взаимодействие аббревиации и словосложения также привело к созданию в современном языке нового структурного типа частично сокращенных слов. Эти термины чрезвычайно популярны в современной медицине (например: *стресс-эхокардиография — ЭХО-стресс; методы эхоэнцефалографии — ЭЭГ-методы; быстроутомляемые волокна моторной единицы — МЕ-Б; медленноутомляемые волокна моторной единицы — МЕ-М*).

Таким образом, аббревиация как способ образования новых слов прочно входит в медицинскую терминологию, в частности терминосистемы нормальной физиологии, и является весьма продуктивной. Появление новых реалий и понятий послужило поводом к возникновению значительного количества неизвестных ранее сложносокращенных слов различного типа. Продолжается становление нормативных и грамматических признаков этого типа слов, в процессе их создания проявилась тенденция к производству благозвучных лексических единиц.

### ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Журавлёв А.Ф.* Технические возможности русского языка в области предметной номинации // Способы номинации в современном русском языке. — М., 1982. [*Zhuravlev A.F.* *Technicheskie vozmozhnosti russkogo yazyka v oblasti predmetnoj nominacii // Sposoby nominacii v sovremennom russkom yazyke.* — М., 1982.]
- [2] *Журавлёв А.Ф.* Функциональные регистры // Русский язык в его функционировании. Уровни языка. — М., 1996. [*Zhuravlev A.F.* *Funkcionalnye registry // Russkij yazyk v ego funkcionirovanii. Urovni yazyka.* — М., 1996.]
- [3] *Загоровская О.В.* Современная языковая ситуация и задачи лексикографии // Русский язык конца XX века. — Воронеж, 1998. [*Zagorovskaya O.V.* *Sovremennaya yazykovaya situaciya i zadachi leksikografii // Russkij yazyk konca XX veka.* — Voronezh, 1998.]
- [4] *Земская Е.А.* Активные процессы современного словопроизводства // Русский язык конца XX столетия (1985—1995). — М., 2000. [*Zemskaya E.A.* *Aktivnye processy sovremennogo slovoproizvodstva // Russkij yazyk konca XX stoletiya (1985—1995).* — М., 2000.]
- [5] *Земская Е.А.* Словообразование как деятельность. — М., 1992. [*Zemskaya E.A.* *Slovoobrazovanie kak deyatelnost.* — М., 1992.]
- [6] *Карпинская Е.В.* Терминообразование и терминопотребление в современной речи // Словарь и культура русской речи. К 100-летию со дня рождения С.И. Ожегова. — М., 2001. — С. 187—195. [*Karpinskaya E.V.* *Terminoobrazovanie i terminoupotreblenie v sovremennoj rechi // Slovar i kultura russkoj rechi. K 100-letiyu so dnya rozhdeniya S.I. Ozhegova.* — М., 2001. — S. 187—195.]
- [7] *Крысин Л.П.* Толковый словарь иноязычных слов. — 2-е изд., доп. — М., 2000. [*Krysin L.P.* *Tolkovuj slovar inoyazychnyx slov.* — 2-e izd., dop. — М., 2000.]
- [8] *Лопатин В.В.* Русская словообразовательная морфемика. Проблемы и принципы описания. — М., 1977. [*Lopatin V.V.* *Russkaya slovoobrazovatel'naya morfemika. Problemy i principy opisaniya.* — М., 1977.]
- [9] *Лотте Д.С.* Вопросы заимствования и упорядочения иноязычных терминов и терминологических элементов. — М., 1982. [*Lotte D.S.* *Voprosy zaimstvovaniya i uporyadocheniya inoyazychnyx terminov i terminoelementov.* — М., 1982.]
- [10] *Милославский И.Г.* Вопросы словообразовательного синтеза. — М., 1980. [*Miloslavskij I.G.* *Voprosy slovoobrazovatel'nogo sinteza.* — М., 1980.]

- [11] *Морозова Л.А.* Размышления о новых терминах // Русская словесность. — М., 1993. — С. 89—92. [*Morozova L.A.* Razmyshleniya o novyx terminax // Russkaya slovesnost. — М., 1993. — S. 89—92.]
- [12] *Немченко В.Н.* Способы русского словообразования. — Горький, 1979. [*Nemchenko V.N.* Sposoby russkogo slovoobrazovaniya. — Gorkij, 1979.]
- [13] *Ожегов С.И., Шведова Н.Ю.* Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. — 4-е изд., доп. — М., 1997. [*Ozhegov S.I., Shvedova N.Yu.* Tolkovyy slovar russkogo yazyka: 80 000 slov i frazeologicheskix vyrazhenij. — 4-e izd., dop. — М., 1997.]
- [14] *Ракитина Н.Н.* Лингвокультурологические аспекты функционирования аббревиатур в политическом дискурсе: Автореф. дисс. ... канд. филол. наук. — Челябинск, 2007. [*Rakitina N.N.* Lingvokulturologicheskie aspekty funkcionirovaniya abreviativ v politicheskom diskurse: Avtoref. diss. ... kand. filol. nauk. — Chelyabinsk, 2007.]
- [15] *Ступин Л.П.* Аббревиатуры и проблема их включения в толковые словари // Вопросы теории и истории языка. — СПб., 2003. [*Stupin L.P.* Abreviativury i problema ix vklucheniya v tolkovye slovary // Voprosy teorii i istorii yazyka. — SPb., 2003.]
- [16] *Теркулов В.И.* О природе композитной аббревиации. — М., 2008. — С. 20. [*Terkulov V.I.* O prirode kompozitnoj abreviacii. — М., 2008. — S. 20.]
- [17] Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения / Под ред. Г.Н. Складчиковой. — СПб., 2000. [Tolkovyy slovar russkogo yazyka konca XX veka. Yazykovyye izmeneniya / Pod red. G.N. Sklyarevskoj. — SPb., 2000.]
- [18] *Шановалова А.П.* Аббревиация и акронимия в лингвистике. — Ростов н/Д., 2003. — С. 80—84. [*Shapovalova A.P.* Abreviaciya i akronimiya v lingvistike. — Rostov n/D., 2003. — S. 80—84.]

## **ABBREVIATION AS A PRODUCTIVE MEANS OF NEW PHYSIOLOGICAL TERMS FORMATION**

**V.B. Kurilenko, L.S. Shatalova**

Russian Language Department  
Medical Faculty  
Peoples' Friendship University of Russia  
*Miklukho-Maklaya str., 6, Moscow, Russia, 117198*

The article considers abbreviation as an effective means of modern Russian word-formation in the field of normal physiology terminology. The author explores lexical, semantic and phonetic features of this word-formation method. The classification and linguistic analysis of the modern terms of normal physiology, selected from medical texts and dictionaries are also given.

**Key words:** productive ways of word-formation, abbreviation, medical terms, the terminological system of normal physiology, medical terms-abbreviations.